

節目 Program

德弗札克 (1841~1904)
Antone Dvořák

大提琴協奏曲
Concerto for Violoncello and Orchestra

大提琴 張式明 Cellist: Amy Chang Simon

海頓 (1732~1809)
Franz Joseph Haydn

歡迎你，陰涼的樹林
Willkommen Jetzt, o dunkler Hain

多麼令人心身舒爽
Welche Labung fur die Sinne

From “*The Seasons*” 選自神劇「四季」

女高音 陳麗嬋 Soprano: Li-Chan Chen

中場休息
Intermission

約翰·若特 (1945~)
John Rutter

馬利亞讚主曲
Magnificat
獨唱 陳麗嬋 Li-Chan Chen

晚安 Good Night

旅之歌

Song of the Traveler

作曲、指揮家／**金希文**
Gordon Shi-Wen Chin



『金希文的第三號交響曲【臺灣】在現代西方大型管弦樂戲劇性的表現手法上，是位有自信的大師。』

-Timothy Mangan 洛杉磯時報 Los Angeles Times (1997.2)

『【Phantasy for Violin and Piano】是一首強烈的，充滿自信的曲子，手法上雖然是奔馳在無調性上，在溝通他的樂思上卻沒有困難。』

-John Ardoin 達拉斯晨報 Dallas Morning News (1997.11)

『出生台灣的金希文所譜的【小提琴和鋼琴的幻想曲】，運航在高昂的情感和技巧上。』

-Richard Bue11 波士頓環球報 Boston Globe (1998 4)

『金希文明顯的擁有令人讚賞的天份，和看漲的聲譽。【福爾摩沙四季】為融合了犀利的活力與對絃樂音響有自信的駕馭能力。』

-Valerie Scher 聖地牙哥聯合報 The San Diego Union Tribune (2001)

『【風-時間碰撞的聲響】讓音樂轉換為詩，由不同的聲音來朗讀』。

-Adam Baer 紐約太陽報 New York Sun (2004)

金希文出生於雲林斗六，中學時期隨日本武藏野音大教授習鋼琴。於美國 Biola 大學獲得鋼琴及作曲雙學位及伊士曼音樂學院 (Eastman School of Music) 作曲博士。1991年開始擔任音契合唱管絃樂團的指揮，並在1996年起開始擔任該團的音樂總監，目前任教於國立師範大學及東吳大學。金希文的作品在國際樂壇上占一席之地，獨特的作曲風格更是深受肯定。自1985年起，金希文就不斷的接受國內外各音樂團體和演奏家的委託創作及邀請，其中包括音契合唱管絃樂團，台北愛樂，省立交響樂團，台北打擊樂團，朱宗慶打擊樂團，台灣三重奏，台北獨奏家室內樂團，藝術室內樂團，台北市交，聯合實驗國樂團，日本 Euodia 交響樂團，德國 Tripercussion Ensemble，聖地牙哥交響樂團，溫哥華交響樂團，西雅圖交響樂團，ISS獨奏家合奏團，加拿大 Turning Point Ensemble，英國 Manchester International Cello Festival 等。

有聲作品出版包括交響詩，室內樂，獨奏曲，獨唱曲，合唱曲等約有五十首，交響曲第二號【痕跡】，清唱劇【回憶與盼望】，打擊樂四重奏【流蕩之星】，打擊樂曲【野葡萄】，交響曲第三號【臺灣】，和由金希文為室內樂團所編的【聖歌選萃】。【為台灣譜的緬懷曲】並獲選為1999年金曲獎最佳古典專輯。金希文的作品並多次在美國 PBS, KFAC、KFG 加拿大 CBC、Argentina CAMN、Czech Radio 等各大電台播出。

美國 Naxos 唱片公司即將於2006年底出版金希文專輯，曲目包括【福爾摩沙的四季】與【為小提琴及大提琴的雙協奏曲】，將由林昭亮擔任小提琴獨奏，名指揮家 Michael Stern 擔任指揮。

旅之歌

Song of the Traveler

大提琴／張式明
Amy Chang Simon



“張式明是一位深動人心，激發想像之氣質，且具名家技藝的大提琴家....”美國前克利夫蘭弦樂四重奏大提琴家保羅卡茲 (Paul Katz) 如此贊揚。

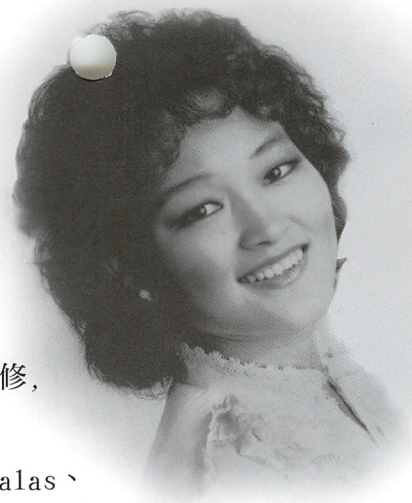
張式明現任職多麗都交響樂團 (Toledo Symphony Orchestra)，多麗都歌劇院 (Toledo Opera) 大提琴副首席，並任教於俄亥俄州之州立多麗都大學 (University of Toledo)，為多麗都鋼琴三重奏 (Toledo Trio) 之成員。

她除多次擔任多麗都交響樂團主奏，參與多項室內樂及莫扎特音樂系列演出之外，也應邀 WGTE 古典音樂廣播電台接受訪問，做實況轉播演奏，並與名爵士鋼琴家 Claude Black 共同錄製 CD 專輯。

張式明與音契管弦樂團有多年合作歷史，曾與音契一同赴日本演出，也參與1997年亞太經濟合作會議 (APEC) 主辦之“台灣文化節”美加巡回表演，包括紐約 Avery Fisher Hall 之主奏。

張式明於台灣國立藝專攻讀期間，得國際扶輪社全年獎學金赴美國芝加哥北岸音樂中心 (North Shore Music Center) 學大提琴。翌年獲聖保羅音樂比賽 (St. Paul Musical Arts) 大提琴首獎後，隨即考取伊士曼音樂學院 (Eastman School of Music)，分別獲得大提琴演奏學士及碩士學位。旋即返台活躍於音樂界。除了常與國內外音樂家合作室內樂，協奏曲及獨奏演出之外，曾任教於東吳大學及東海大學。

張式明恩師包括吳碧璇，潘暉皓，張美玲，林秀三，Neil Novak, Robert Sylvester, Alan Harris, Pamela Frame, Stephen Kates, Zara Nelsova 和 Paul Katz.

女高音／陳麗嬋
Li-Chan Chen

生於台灣台中市，國立台灣師範大學音樂系畢業後赴美進修，獲紐約曼哈頓音樂院碩士學位。曾師事林美早、陳明律、鄭秀玲、唐鎮、Cynthia Hoffmann、Ellen Faulkner、Marlena Malas、Robert Thomas，並曾隨曾道雄及Dr. Jan Popper學習歌劇。1983夏天獲得全額獎學金赴法國Ravel Acad'emie 隨Gerard Souzay學習法文曲目。

幼年參加台中兒童少年合唱團八年之久，得到嚴格音樂基礎訓練，奠定日後穩健的台風。1979年在台北歌劇劇場製作的《魔笛》中擔任女主角Pamina；接著擔任《浮士德》中Marguerite。赴美進修前後不斷地活躍於台灣樂壇，在各城市的音樂藝術季及多齣歌劇中參與演出。

就讀曼哈頓音樂院期間，除了在歌劇中擔任要角，並獲選為名聲樂家 Brigit Nilsson 指導。1984年考入舊金山歌劇院的Merola Opera Program，在該研習營接受嚴格專業水準的訓練，並於總決賽中得首獎之一。1985-1987以Adler Fellow的身分繼續在該劇院深造兩年，與世界聞名的聲樂家同台演出，包括 Kiri Te Kanawa、Samuel Remy 等。先後得大師級聲樂家Mirella Freni及Alfredo Kraus的指導。這期間並擔任《靈媒》及《法斯塔夫》中的女主角。

爾後參與美國各地劇院的演出，包括密西根劇場、夏威夷劇場、紐約現代歌劇中心等。1989-1995為德國Kaisermiautern的Pfalztheater的駐院女高音，並曾在Gelsenkirchen及瑞士的St.Gallen做客席演出，也活躍於音樂會中。1990年得巴黎國際聲樂大賽第二獎。

陳女士的演唱足遍及全美、法國、德國、瑞士、台灣。目前定居美國，於新澤西州立Rutgers University Visual and Performing Arts Department教授聲樂。她曾任教於台北華岡藝術學校、台北浸信會神學院、台灣神學院。近年演唱會中致力於台灣歌謠的推廣。為蕭泰然教授所錄製的台灣藝術歌曲及宗教歌曲全集深獲佳評。

除了於近二十部西洋歌劇及中國歌劇《熱碧亞》、《原野》、《西施》中擔任女主角外；陳女士並於《彌賽亞》、《約翰受難曲》、巴哈的《B小調彌撒》、莫札特的《冠冕彌撒》、海頓的《四季》、《Pauken Messe》、《布蘭詩歌》、馬勒第四號交響曲、培果雷西的《聖母哀歌》、金希文的《第四號交響曲》、《瞻望的年代》等許多音樂會擔任女高音獨唱。最近於國立台灣師範大學製作的浦朗克歌劇《斷頭台上的修女》中擔任女主角Blanche。



樂團首席／錢國昌
Franz Kuo-Chang Chien



「……他的演奏純淨且優美，包括空絃在內的每個音符都活了起來，高度專注力的演奏讓聽眾凝神安靜，真是令人印象深刻！」2004年7月23日德國費斯蘭日報樂評家Roland Moll

「…來自臺灣的小提琴家錢國昌，以高貴精緻的音色和豐富的表現力，顯露出他是一流的演奏家。」

2004年7月23日德國西北德日報樂評家Volker Timmermann

目前任教於國立台南藝術學院一貫制音樂系，同時也是德國費斯蘭夏季音樂節Musikalischer Sommer in Ostfriesland自1993年以來長期約聘的演奏家，演奏的項目包括獨奏和內樂，並且擔任音樂節交響樂團首席和客席指揮，該音樂節附設的大師班講座自1999年起每年聘請他和柯尼希（Wolfram Koenig）教授共同講授絃樂器演奏技巧系統分析課程。

1991年錢國昌考上德國國立特洛辛根音樂院，師事教育家柯尼希教授（以自然且清晰的教學法著名，曾參與美國太空總署有關絃樂器演奏的生理現象和反應等多項研究），在校期間擔任柯尼希教授的助教，1995年3月以該校評審一致同意的最高成績獲得小提琴演奏家文憑。

1992年錢國昌獲選加入維也納室內樂協會kammermusik Vereinigung Wien，經常與該協會的音樂家合作室內樂演奏並錄製CD（布拉姆斯絃樂六重奏）。1993年與柯尼希教授共組絃樂四重奏團並經常於德國、奧地利巡迴演奏。錢國昌曾經是維也納Janus室內樂團、維也納室內管絃樂團的客席團員。1995-96年任職德國 Ensemble Variable Tuttlingen 室內管弦樂團專任指揮。

"Goldberg Quartett Wien" 請他擔任演奏第二小提琴，該團於1996至2000年與錢國昌合作期間，經常於歐洲各國巡迴演奏，受邀至奧地利國家電台ORF演奏和錄製CD（舒伯特、揚納傑克絃樂四重奏、當代作曲家Wolfgang Kubizek室內樂專輯），並且每年應邀在德國、法國、奧地利等國的音樂節演奏。四年期間公開演奏超過250場，1998年獲得德國Bubenreuth絃樂四重奏國際大賽第三獎。1997年起錢國昌和該團師事國際知名的梅洛斯（Melos）絃樂四重奏團於德國國立司圖加音樂暨表演藝術學院，2000年2月以優異成績獲得該校絃樂四重奏演奏家文憑，錢國昌為第一位獲得此文憑的華人。

樂團團員

管弦樂團

第一小提琴

錢國昌 林文川 吳璧如 游可珺 陳恩加 郭恩伶 蔣明怡 廖冠婷 張曼琳

第二小提琴

張舒鈞 楊欣瑜 黃均雋 潘旭君 吳苑 黃婷 劉柏宏 丁國翔 劉融融

中提琴

陳玲玉 吳靜宜 藍玉青 許泓靈 陳安 張佳馨 陳怡如

大提琴

張馨心 呂超倫 方菁 簡秀齡 陳佳芬 王心怡 張安琪 侯雯芳 郭心潔

低音提琴

陳怡伶 黃沛文 黃仁怡 錢怡君

長笛

江佳穎 張米利

雙簧管

杜思慧 李雅婷

單簧管

賴怡叡 陳建銘

低音管

劉澤文 洪苑簾

法國號

孫自弘 劉子甫 吳君豪 楊綠芬

小號

陳長伯 張守莊 郭桐志

長號

宋光清 蔡懷恩 劉宛貞

低音號

高斐然

豎琴

陳淑婉

打擊

陳振馨 賴璇 王瑋婷

合唱團

女高音

于文玲 王文娟 王美書 王愛琴 何培琍 吳嘉樺 呂筱蘋 林淑惠 夏其心 崔敏琪
張淑榮 莊皓芳 莊皓瑋 許慈心 陳宣伶 葉卉珊 趙惠玲 蔡宜君 諸耀君 蕭麗娜

女低音

朱佩玲 吳聖慧 呂東盈 林春花 林舒婷 柯昭子 唐乃華 夏其蔚 張月娥 張芝嘉
莊雅雲 許寶友 郭本珍 陳玉節 陳若漪 陳慧妙 彭綠玉 楊雅筑 廖珮良 翟安安
趙慧君 劉美玲 蔡宛凌 謝月華 謝佳恩

男高音

王介 王尊賢 何頤 吳明憲 吳碩廣 杜介豪 阮昌榮 周柏谷 林又青 洪大為
洪頌穎 張嘉仁 黃瑞祥 趙冠智 劉沐恩 黎志光 駱威帆

男低音

江坤祐 李南薰 張立華 陳涵睿 陳瑋成 閔漢瑋 楊牧恩 劉松青 劉勝元 劉少泉